

Vit skulu hvessa nevið

sigur Emil Juul Thomsen, sum hósdagin fylti 60 ár. Emil er kendur út um landið sum umboð fyri Electrolux, men kanska mest av øllum fyri sína bókaútgávu

— Hvi ert tú farin undir at geva út bókur?

— Vit eiga eitt mál — eitt mál, sum er farið illa. Útgávan av bókum er hin besti tátturin til at varðveita málið og geva tað til onnur ættarlið. Vit kunnu sjálvandi tosa inn á bond og goyma málið á annan hátt, men komandi ættarliðini fara fyrst og fremst at læra málið gjøgnum lesnað. Ti skal málið mennast og goymast í skaldskapinum.

Tað fyrsta, eg gav út, var Varðin, sum kom út í 38 bindum, men sum nú er øktur upp í 41 bind. Tilsamans havi eg givið einar hundrað bókur út.

— Tú hevur eitt búmerki til forlagið Bókagard, merkir tað nakað?

— Tað er Janus Kamban, sum hevur teknað tað, og sjálvur kom eg við uppskotinum. Tað er

allur heimurin, sum hann er, og fuglurin omaná, hann visir, at vit mugu hvessa nevið, also gera okkum meira búgv.

— Nú hevur tú givið 5 bókur út eftir William Heinesen, tað kostar eitt sindur.

— Ja, tað var dyrt at geva hesar bókurnar út, men eg gevi ikki bókur úr fyri at tjena pengar. Tað er fyri at menna litteraturin og málið. Tað sýnist,

sum fólkíð er farið útav. Tey eru ikki von at lesa sitt egna móður-mál. Eitt nú realskúlafólk ella úr øðrum hægri skúlum. Tey tosa eit mál við ongun ella heilt skeivum endingum. Alt ov lítið er gjørt fyri málið.

— Men bókurnar eru eisini dýrar at keypa, kundir ikki verið biligari sum fíkkubókur (bilig-bókur)?

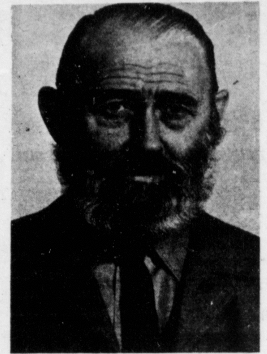
— Tað er munur á fíkku-

bókum og innbundnum bókum. Fyrst og fremst so, at innbundnu bókurnar eru haldbetri, og bókurnar eftir William eiga at verða lisnar gjøgnum fleiri ættarlið. Soleiðis er tað við bókaútgávu — hon skal hava virði fyri fleiri ættarlið.

Men tað, sum liggur mæst nærmast eftir hetta, er at geva út verkini hjá Martini Joensen í fullfíggjari útgávu.

— Talan hevur verið um skúlabókur síðstu tíðina, hevur tú hugsað um at geva slíkar bókur út?

— Jú, tað havi eg hugsað um, men vit hava ein útgevarastovn fyri skúlabókur, og tað hevur tí líkasam ikki verið mín uppgáva.



Emil J. Thomsen

Men tó so, at eg hevði fegin verið fúsar at tikið eitt tak á tí økinum eisini.

Klaksvík:

Nýtslan av svimjihøllini nóg minkað

— um ikki vend kemur í má býráðið umhugsu upplatingartíðirnar og atgongugjöldini

Seinastu vikurnar hevur svimjihøllin í Klaksvík verið stongd vegna garantiefirlit. Ymskar umvælingar og smærri broytingar eru gjørdar.

Í hesum sambandi upplýsir Trúgví Laksáfoss, býráðsformaður, fyri blaðnum, at seinastu mánaðirnar hevur nýtslan av høllini verið rættiliga lítil í mun til tað, hon var fyrstu fyra mánaðarnar. Í apríl vórðu 12.400 atgongumerkir seld. Í mei fall talið niður á 9.400 og í juni niður á 8.300. Enn hava ongi tekin verið til, at nýtslan fer at vaksa aftur. Tað er serstakliga talið av atgongumerkjum til vaksni, ið er nógv fallið, meðan talið av atgongumerkjum til børn bert er lítið fallið.

At nýtslan varð minni í summarhálvárinum, høvdu vit ventað, men vit høvdu kortini roknað við, at hon skuldi vaksa aftur eftir summarfritíðina. Tað hevur hon ikki gjørt, sigur Trúgví Laksáfoss, býráðsformaður, í viðtali við SOSIALIN.

Um nýtslan av hesi stóru og dýru høllini ikki verður størri, enn hon hevur verið seinastu mánaðarnar, má býráðið av álvara umhugsu upplatingartíðirnar og atgongugjöldini, sigur býráðsformaðurin.

Atgongugjaldið er 6 kr. fyri vaksni og 3 kr. fyri børn. Høllin er við fáum undantøkum opin hvønn dag frá kl. 7 til 22. Undantøkini eru tvey kvøld um vikuna. Tá verður afturlatið

av byggisáttmálanum við a/s Akvabyg, sum eisini stendur fyri eftirlitinum. Í hesum sambandi er alt neyðugt viðlíkahald og onkrar smærri broytingar gjørdar. Størsta broytingin er nýggjar gardarobur í umklæðisrúmunum og so tað, at sjógvur nú aftur verður í hyljunum.

Framhald frá síðu 6

ararnir fáa heilar 13,31 minni um tíman.

Størsti munurin ímillum handverkarar er millum smiðir og maskinsmiðir. Donsku smiðirnir fáa 11,49 krónur meira um tíman enn teirra føroysku arbeiðsfelagar.

Tað eru prentararnir, sum hava tann minsta munin. Munurin á donsku og føroysku prentaralønunum er, at danir fáa 6,23 meira enn føroysku prentararnir.

Føroyingar arbeiða nógva yvirtíð

Hóast samanberingin ikki gevur eina fullgóða mynd, so visir hon kortini skilliga, at føroyskar tímalønir eru alt ov lágar, skrivur Framin.

Hetta sæst eisini av, at í Danmark er sjáldsamt at arbeiða yvirtíð. Bert 2,6% av øllum donskum tímalønnum er yvirtíð. Men í Føroyum er daglønin so lág, at nógv noyðast at arbeiða yvirtíð fyri at klára seg, og yvirtíð er tí sera vanlig.

Og Framin heldur fram: Tað mugu vera tey føroysku fakfeløgini, sum ikki gera nógv um seg.

Fakfeløgini ov veik

Framin sigur samanberingina vera eitt sindur veika, av tí at í hana er ikki roknað slíkt, sum munir í skattatrysti, prislágg og annað. Men siga teir tó, at samanberingin er ikki heilt av leið, tí munirnir eru ikki so stórir á Føroyum og Danmark.

Teir siga, at føroysku fakfeløgini standa, so spjadd, og nøkur teirra hava so vinglandi leiðslur. Tað er neyðugt at stríðssinnaðir felagslimir leggja eitt arbeiði í at styrkja sín fakfeløg og verkfalsgrunnar. um teir vilja vinna sær betri kor.

10 kr. fyri eina sparibússu

Útlendskir ferðamenn fáa lykilin við, og tá kostar bússan 20 kr., sigur Sjóvinnubankin

Ein kona úr Vági ringdi til okkara og kærði seg um, at hon hevði sent tvær gentur í Sjóvinnubankan har suðuri eftir tveimum sparibússum. Tá genturnar komu aftur, greiddu tær henni frá, at bankin hevði kravt 10 kr. frá hvørjari fyri sparibússurnar. Konan í Vági helt, at hetta var ein lögín máti at læra børn at spara.

Vit spurdu høvuðsdeildina hjá Sjóvinnubankanum í Havn, um tað er vanligt, at deildir bankans taka pening fyri sparibússur.

Tað varð upplýst, at kostnaðurin fyri sparibússur er 10 kr. á øllum deildunum. Tá útlendskir ferðamenn ynskja at keypa sparibússur í Sjóvinnubankanum, fáa teir eisini lykilin við, og tá kostar bússan 20 kr.

Sparið so!



Er nakað á vási, sum tú vilt hava í bløðini, so ring — vit eru til reiðar. Telefon okkara er 11820.

Nylon Monofilament Toskagørn

Hesi fiskiligu gørnini í tvunnum Monofilament tráði kunnu vit útvega til levering beinan vegin.

A. P. BENDTSEN
Bryggjan
Tlf. 11316

Lýsið í sosialinum

Róðrargrunnur Føroya

Sambært viðtøkurnar letur grunnurin renturin fyri 1974 av innstandandi peningi í studningi til feløg, ið byggja kappróðrabátar.

Umsóknir kunnu sendast til Róðrargrunn Føroya, Hellutún 6 og mugu vera grunninum í hendi seinast 6. desember 1975.

NEVNDIN

Tryggingarsambandið FØROYAR

Føroya Kriggstrygging Tlf. 14590
Føroya Sjóvátrygging — 14590
Føroya Brunatrygging — 11098
Føroya Vanlukkutrygging — 11466

Vit tryggja:

Bátar, skip, vørur, hús, innbúgv, akfør o. a.

Føroyingar eiga at tryggja í landsins egnu trygging.